





2025 年春季

George Contreras: 9/11 现场急救医士、教授和世贸中心健康登记系统登记者

George Contreras 是一名医疗辅助人员,于 2001 年 9 月 11 日被紧急派往世贸中心 (World Trade Center, WTC) 现场救援。



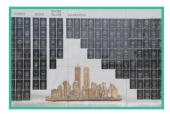
图片由 George Contreras 提供

在救治伤者过程中,George 自己险些丧命。在一段亲历者视频中,他回忆了当天上午的事件经过,以及这段经历对他的身心产生的影响。他还分享了

自己的登记系统登记者身份如何帮助他获得了支持。

如需观看 George 的亲历者视频及其他登记者视频,请访问: nyc.gov/site/911health/enrollees/testimonial-videos.page。

纽约市消防局的世贸中心纪 念墙上再添 32 人英名



图片来源: Leonard Zhukovsky / Shutterstock.com

9/11 灾难发生 20 余年后, 纽约市消防局 (NYC Fire Department, FDNY) 因 9/11 相 关疾病去世的人员名单仍在 增加。又有 32 位消防员因 9/11 相关健康问题去世,他们 的名字也于 2024 年 9 月添加

到 Brooklyn 纽约市消防局总部的世贸中心纪念墙上。

2001 年 9 月 11 日以来,共有超过 360 名纽约市消防局成员因 9/11 相关健康问题去世。他们与 9/11 当天殉职的 343 名纽约市消防局成员一道,将被永远铭记。

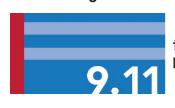
世贸中心健康计划的全国医疗服务提供者网络

世贸中心健康计划 (WTC Health Program) 在纽约市的卓越临床中心 (Clinical Centers of Excellence) 针对个人已获认证的 9/11 相关健康状况,为居住在纽约大都会地区的 9/11 幸存者及救援人员提供医疗保健服务。

对于居住在纽约大都会区以外的人士,世贸中心健康计划则通过全国医疗服务提供者网络 (Nationwide Provider Network, NPN) 提供医疗保健服务。纽约大都会区以外的居民申请加入世贸中心健康计划后,将自动加入全国医疗服务提供者网络。目前负责运营该网络的机构是管理式护理咨询公司 (Managed Care Advisors, MCA)-Sedgwick。

申请人获接纳加入 NPN 后,MCA-Sedgwick 会在申请 人所在区域为其寻找一家隶属于世贸中心健康计划的医 疗保健提供者。

如果您居住在纽约大都会区以外,且需要 9/11 相关的医疗保健,请前往 nyc.gov/site/911health/enrollees/9-11-treatment-referral-program.page网址,与 Treatment Referral Program(治疗转介计划)联系。如需了解更多有关世贸中心健康计划的信息,请访问 cdc.gov/wtc。



世贸中心健康计划全国 医疗服务提供者网络

我们的最新研究成果

9/11 灾难 16 年后,住在纽约市的登记系统登记者创伤后成长及生活质量现况

登记系统最近的一项研究发现,34.3% 的登记者在亲身经历 9/11 灾难后表现出中度至高度的创伤后成长 (Post-Traumatic Growth, PTG)。PTG 是指个体在与极具挑战性的人生重要事件抗争后产生的积极心理转变。

我们发现,拥有更多社会支持、主动进行意义建构及自 我反思,或能够重新评估人生价值和生活重心的人, 更易实现 PTG。

尽管遭受了 9/11 创伤,这些登记者仍然报告了多方面的个人成长,例如:更加珍视生命、人际关系深度改善或个人内在力量显著增强。

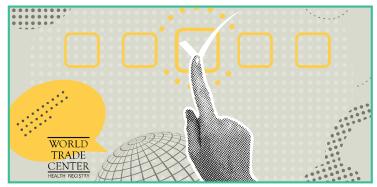
Alper HE, Feliciano L, Millien L, Pollari C, Locke S. Post-traumatic growth and quality of life among World Trade Center Health Registry enrollees 16 years after 9/11 (9/11 灾难 16 年后,住在纽约市的登记系统登记者创伤后成长及生活质量现况)。 Int J Environ Res Public Health. 2022;19(15):9737.

doi:10.3390/ijerph19159737



图片来源: Colored Lights / Shutterstock.com

您的调查反馈有助于推进 9/11 相关的健康问题研究与照护



图片来源: Natalya Kosarevich / Shutterstock.com

通过对 9/11 灾难现场接触者长期健康结果的积极监测,登记系统始终处于公共卫生研究的前沿。过去20 年间,登记系统完成的五轮大型健康调查(第一轮至第五轮依次进行于 2003、2007、2011、2015 和2020 年)及其他研究,在 9/11 相关的慢性病、呼吸系统疾病和精神健康疾病方面,提供了关键数据。

通过对后续浮现加先前已知的 9/11 相关健康问题进行不间断的长期衍进过程评估,登记系统为临床指南的制定提供了帮助,也为世贸中心健康计划推出医疗保健项目提供了依据,从而为向数以千计受灾难影响人员提供长期医疗保健服务,提供了保障。随着新的健康问题持续浮现,登记系统依然是守护 9/11 幸存者和救援人员健康的重要工具。

除了持续进行的调查,登记系统还与医疗机构和研究 人员合作,针对新发健康问题开展专项研究,例如 9/11 相关的认知能力下降、心血管疾病和生殖健康问 题等。

您的调查回复有助于我们对登记者的健康需求和疑虑作出回应。我们鼓励登记者电邮至 **trp@health.nyc.gov**,在我们治疗转介计划工作人员的协助下,申请加入世贸中心健康计划。

欢迎来信

欢迎您来信提供意见!请发送电子邮件至wtchreletter@health.nyc.gov 联系我们。

致世贸中心健康登记系统:

我阅读了你们上一期时事通讯(2024 年秋季刊),惊喜地发现其中有一篇关于戒烟的文章。虽然我们(9/11 事件幸存者)当中许多人因暴露于有毒粉尘而患上呼吸系统疾病,却仍有不少人依然沉迷于烟草。上一期时事通讯中的那篇文章就何处可以获得戒烟帮助,提供了网站链接和电话号码。如果你们还没有戒烟,请查阅那篇通讯获取一些帮助。

此致,

Just Quit Smoking (刚刚戒烟者)

创伤后应激障碍与肥胖之间 的潜在联系



图片来源: hvostik / Shutterstock.com

登记系统最近的一项研究探讨 了登记者中出现的肥胖与创 伤后应激障碍 (Post-Traumatic Stress Disorder, PTSD) 之间的 潜在关联,主要目标是评估 PTSD 对身体质量指数 (Body Mass Index, BMI) 及随时间变 化的体重产生何种影响。

我们发现,9/11 后有过 PTSD 病史的年轻人(25-44 岁)比年龄 45-60 岁及以上的群体更容易出现肥胖。该研究凸显了要想提升整体健康,就必须在关注身体健康的同时,还优先关注心理健康。

如需详细了解 PTSD 与肥胖及其他 9/11 相关健康问题 之间的潜在联系,请访问 nyc.gov/911health 并搜索 "health materials" (健康材料)。

Takemoto E, Van Oss KR, Chamany S, Brite J, Brackbill R. Post-traumatic stress disorder and the association with overweight, obesity, and weight change among individuals exposed to the World Trade Center disaster, 2003-2016 (创伤后应激障碍及其与世贸中心灾难幸存者超重、肥胖和体重变化的关联,2003 年 - 2016 年)。 *Psychol Med.* 2021;51(15):2647-2656.

doi:10.1017/s0033291720001208

保持联系











参与我们的问卷调查

许多登记系统登记者都回复了我们的调查问卷。这项信息有助于我们对 9/11 相关的健康问题进行研究,并回应登记者的健康需求。登记系统的研究结果也可为医疗保健政策(包括联邦政府对世贸中心健康计划的支持)提供参考。

阅读我们的健康材料

这些信息丰富的材料是登记者获取重要健康信息的最常用方式。如需查看有关 9/11 相关健康问题——包括哮喘、胃食管反流(Gastroesophageal Reflux Disease, GERD)、听力丧失和睡眠呼吸中止症等的资料和事实说明,请访问 nyc.gov/911health 并搜索"health materials"(健康材料)。

更新您的联系信息

支持无纸化,并通过电子邮件接收登记系统通信。如需更新您的联系信息,请致电 866-692-9827、发送电子邮件至 wtchr@health.nyc.gov或访问 nyc.gov/911health。

电子时事通讯

阅读登记系统的电子时事通讯,以了解我们的最新研究成果、 9/11 相关新闻和登记者采访。如 需了解详情,请发送电子邮件至 wtchreletter@health.nyc.gov。

使用我们的健康数据工具

您可使用登记系统中 2003、2007、2011、2015 和 2020 年重大调查的数据,以及其他专项调查数据。这些数据已经过去识别化处理,以确保信息保密。请访问 nyc.gov/911health,选择"Research"(研究)选项卡,然后选择"Health Data Tools"(健康数据工具)。

使命声明

在美国国家职业安全与健康研究院 (National Institute for Occupational Safety and Health) 的持续支持之下,登记系统将继续履行我们的如下使命:

- 识别并追踪 9/11 造成的长期生理和心理健康影响,以及在 9/11 相关健康问题的照护方面存在的不足
- 与登记者、公众、世贸中心健康计划和决策制定者分享调查结果及建议
- 回应登记者关注的健康问题,并为登记者提供至世贸中心健康计划的转介
- 为公共健康专家提供指导,以便为应对未来的紧急情况做好规划

如需查找本电子报的英语、西班牙语、简体中文和繁体中文版本,请访问 nyc.gov/911health 并选择 "Research" (研究)选项卡,然后选择 "Publications" (出版物),再选择 "e-Newsletter" (电子时事通讯)下拉菜单查找 PDF 文件。如需联系登记系统,请发送电子邮件至wtchr@health.nyc.gov。

